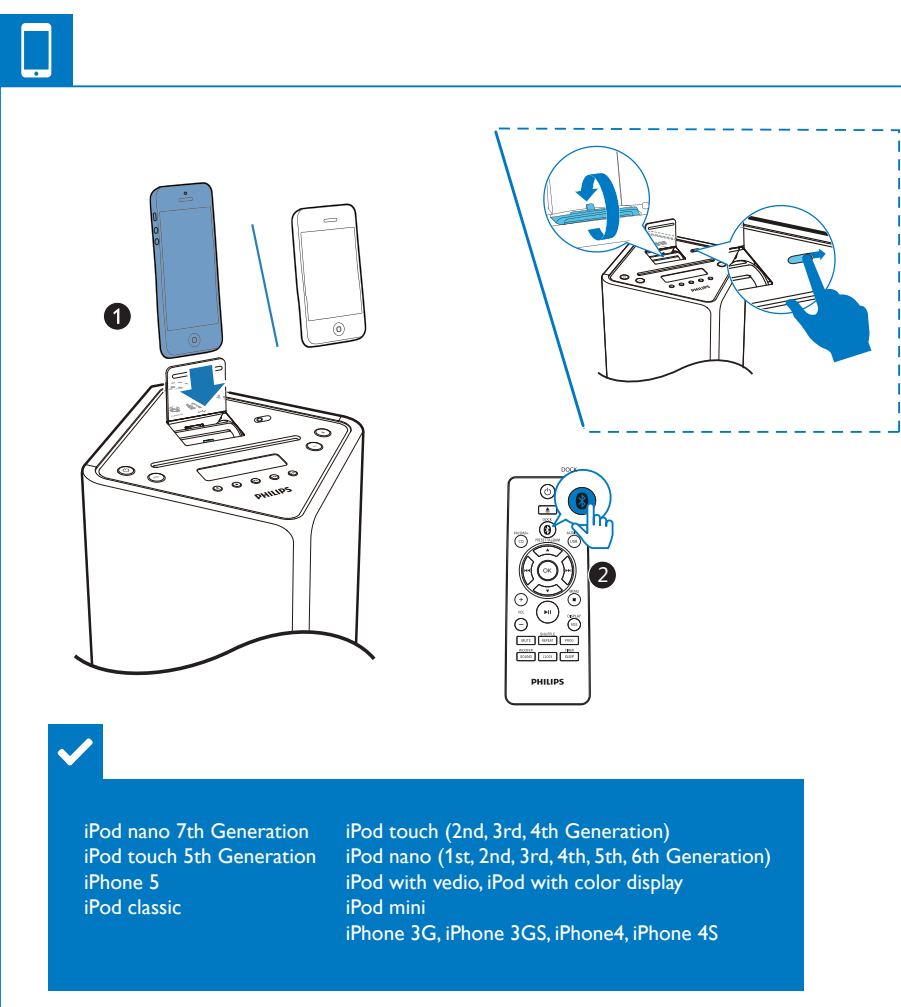
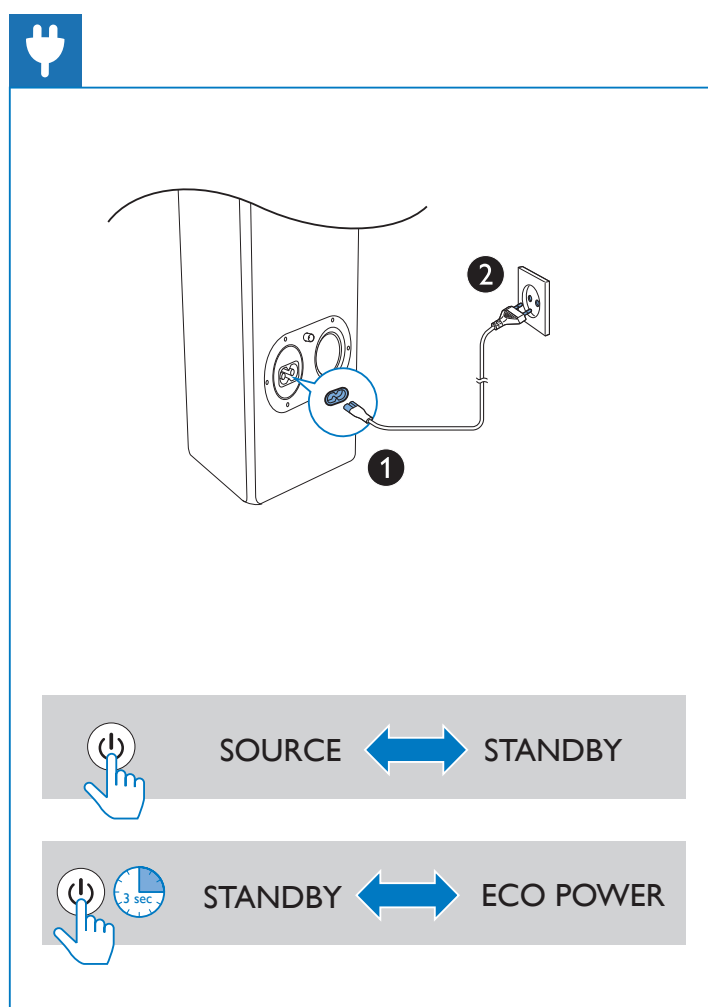
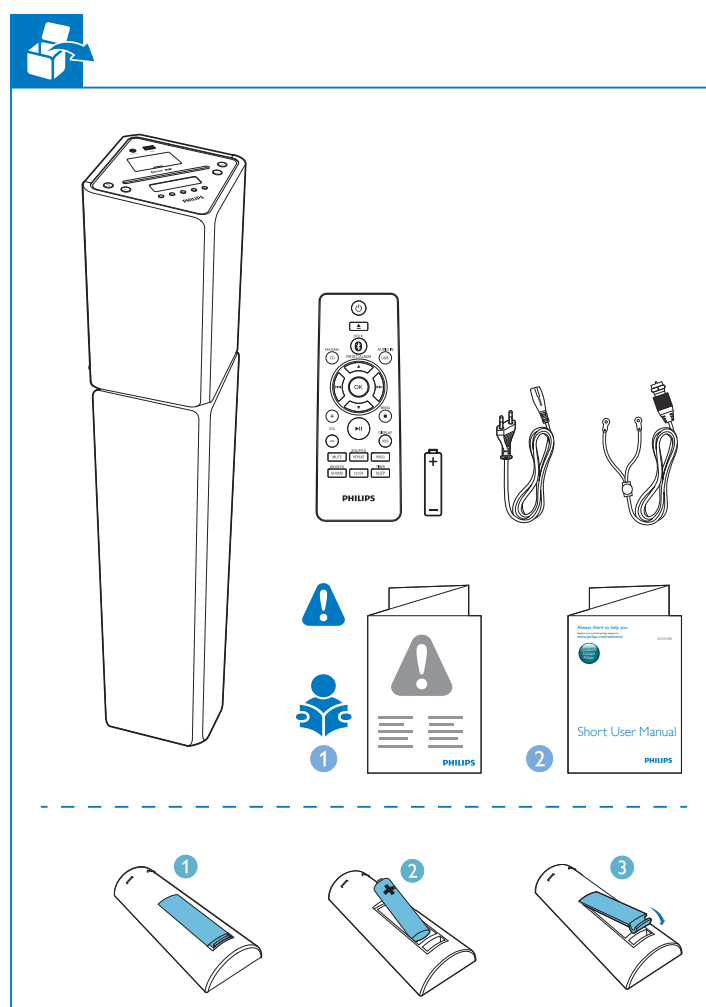


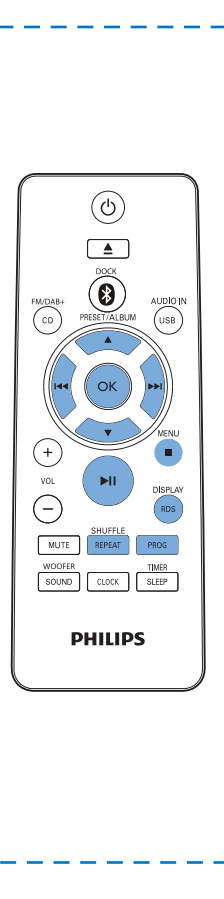
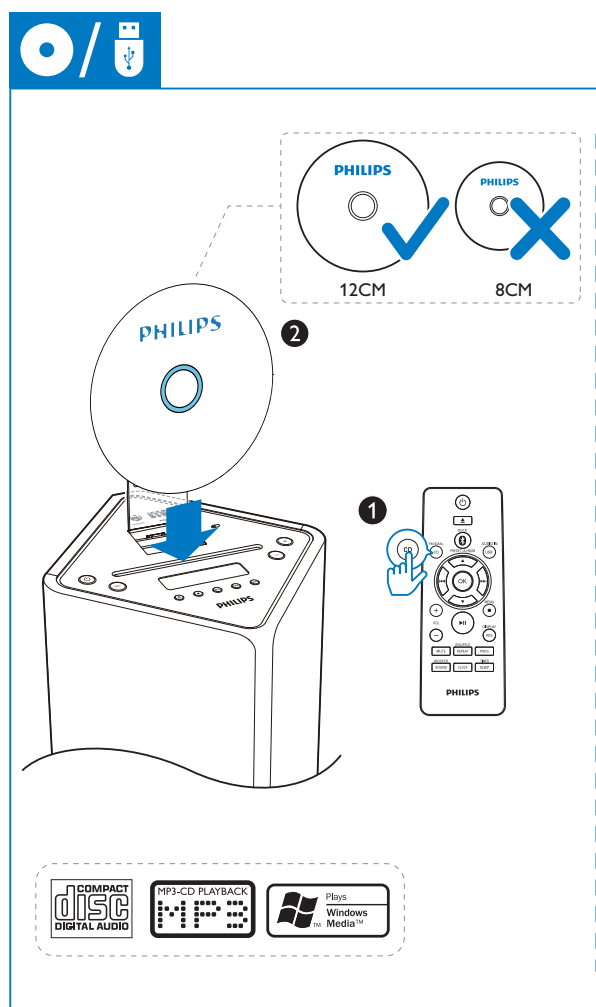
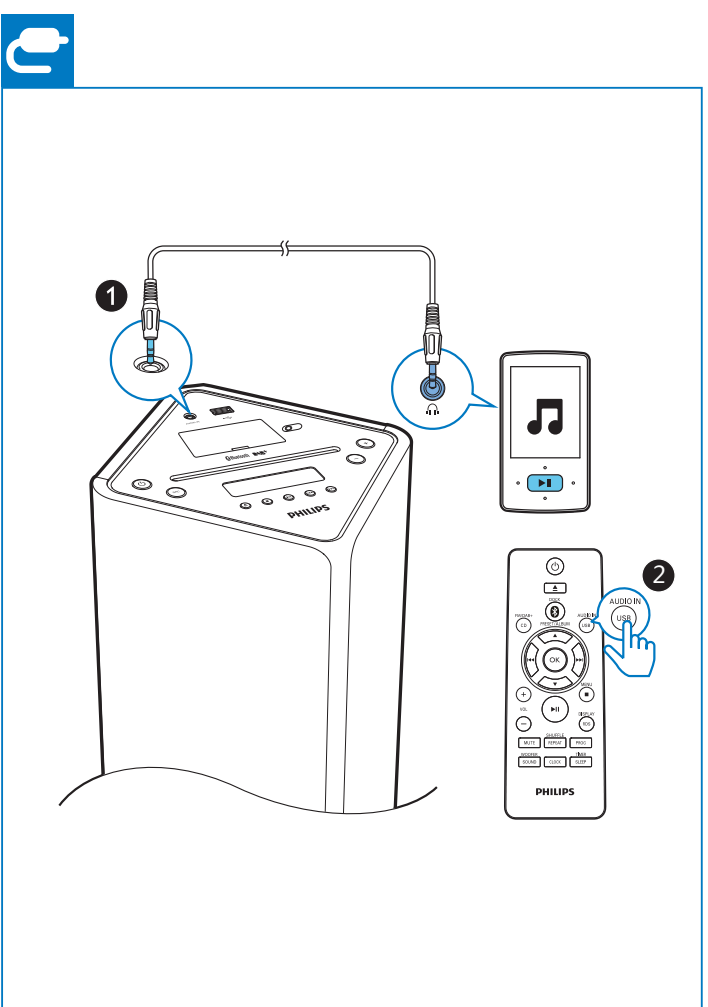


- NL Korte gebruikershandleiding
- NO Kort brukerhåndbok
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RO Manual de utilizare pe scurt
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- TR Kısa Kullanım Kılavuzu

PHILIPS

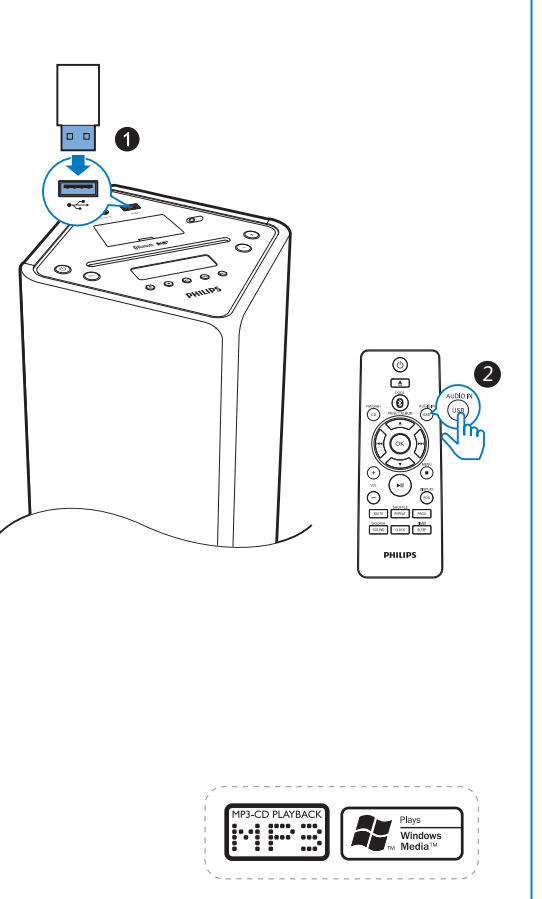
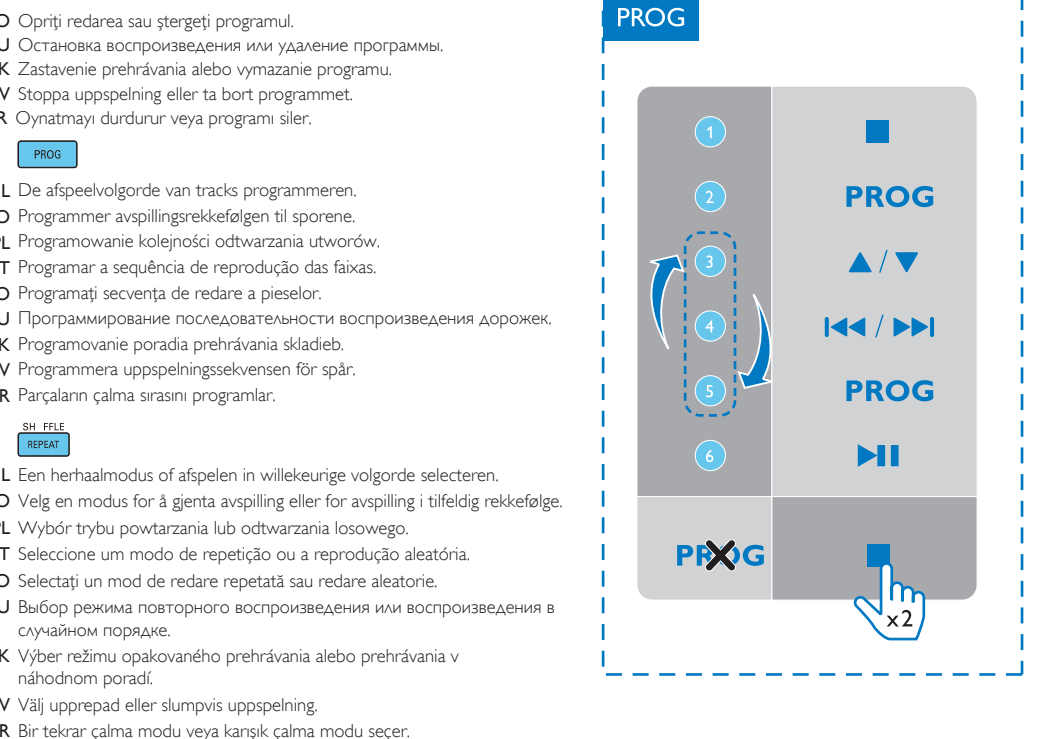


- NL 1 Til de klep van het basistation omhoog.  
2 Schuif de schakelaar → naar rechts en houd de schakelaar vast.  
3 Draai de stationsaansluiting naar de voor- of achterzijde om de Lightning-aansluiting of 30-pins aansluiting te selecteren. Laat de schakelaar daarna los.  
4 Plaats uw iPod/iPhone in het station.
- NO 1 Left opp dokkingstasjonens deksel.  
2 Skyv bryteren → til høyre og hold den.  
3 Drei dokkingstasjonens kontakt til forsiden eller baksiden for å velge lightning- eller 30-pinners kontakten, og slip bryteren.  
4 Dock iPod/iPhone.
- PL 1 Unieś pokrywę podstawki dokującej.  
2 Przesuń przełącznik → w prawo i przytrzymaj go.  
3 Obróć złącze dokujące do przodu lub do tyłu, aby wybrać złącze Lightning lub złącze 30-stykowe, a następnie zwolnij przełącznik.  
4 Zadzokuj urządzenie iPod/iPhone.
- PT 1 Levante a cobertura da base.  
2 Deslize o interruptor → para a direita e segure-o.  
3 Rode os conectores da base para a frente ou para trás para seleccionar o conector Lightning ou de 30 pins e, em seguida, solte o interruptor.  
4 Coloque o seu iPod/iPhone na base.
- RO 1 Ridicați capacul stației de încărcare.  
2 Găsiți comutatorul → spre dreapta și mențineți-l.  
3 Rotiți conectorii stației de încărcare către față sau spate pentru a selecta conectorul Lightning sau pe cel cu 30 de pini, apoi eliberați comutatorul.  
4 Încadrați-vă iPod-ul/iPhone-ul.
- RU 1 Откройте крышку док-станции.  
2 Сдвиньте переключатель → вправо и удерживайте его в этом положении.  
3 Переключите док-разъемы вперед или назад, чтобы выбрать разъем Lightning или 30-контактный разъем, затем отпустите переключатель.  
4 Установите iPod/iPhone в док-станцию.
- SK 1 Nadvhňte kryt doku.  
2 Posuňte prepínač → doprava a podržte ho.  
3 Otočte dokovacie konektory smerom dopredu alebo dozadu, čím vyberiete konektor Lightning alebo 30-pinový konektor. Potom uvoľnite prepínač.  
4 Vložte zariadenie iPod/iPhone do doku.
- SV 1 Lyft upp dockskyddet.  
2 Sjukt reglaget → till höger och håll det där.  
3 Vrid dokningskontakterna till framsidan eller baksidan och välj Lightning- eller 30-stiftskontakten och släpp sedan reglaget.  
4 Docka din iPod/iPhone.
- TR 1 Bağlantı istasyonu kapakını yukarı kaldırın.  
2 → düğmesini sağa çevirin ve orada tutun.  
3 Lightning veya 30 pimli konektörü seçmek için bağlantı istasyonunu öne ya da arkaya döndürün ve ardından düğmeyi bırakın.  
4 iPod/iPhone cihazınızı bağlayın.

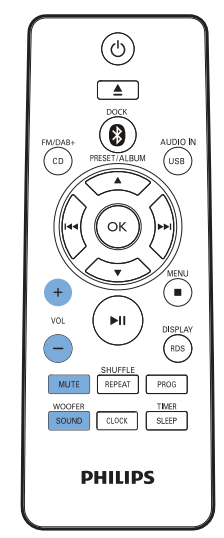


- NL Selecteer voor MP3/WMA-tracks een album of map.
- NO For MP3/WMA-spor velger du et album eller en mappe.
- PL W przypadku utworów w formacie MP3/WMA: wybórz album lub folder.
- PT Para faixas MP3/WMA, selecione um álbum ou uma pasta.
- RO Pentru melodii MP3/WMA, selectați un album sau un folder.
- RU Для дорожек MP3/WMA: выбор альбома или папки.
- SK Stačením prečítaného tlačidla počas prehrávania môžete rýchlo vyhládavať smerom dopredu alebo dozadu v rámci spôj, jeho uvoľnením obnovíte prehrávanie.
- SV Tryck för att hoppa till ett spår.  
Håll intryckt för att snabbt spåret framåt eller bakåt under uppspelling, släpp för att återuppta uppspelling.
- TR Bir parçayı atlamak için basın.  
Çalma sırasında parçayı hızlı ileri veya geri sarmak için basılı tutun, ardından çalmayı devam ettirmek için bırakın.
- NL Druk op deze knop om een track over te slaan.  
Houd ingedrukt om de track vooruit of terug te spoelen tijdens het afspelen en laat los om het afspelen te hervatten.
- NO Trykk for å hoppe til et spor.  
Trykk og hold nede for å spole forover eller bakover under avspilling av sporet, og slipp for å fortsette avspillingen.
- PL Rozpoznanie lub wstrzymanie odtwarzania.
- PT Iniciar ou interromper a reprodução.
- RO Pompiți sau Întrerupeți redarea.
- RU Зануки или приостановка воспроизведения.
- SK Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- SV Starta eller pausa skivuppspelling.
- TR Oynatmayı başlatır veya durdurur.
- NL Hiermee start of onderbreekt u het afspelen.
- NO Start avspillingen eller sett avspillingen på pause.
- PL Rozpoznanie lub wstrzymanie odtwarzania.
- PT Iniciar ou interromper a reprodução.
- RO Pompiți sau Întrerupeți redarea.
- RU Зануки или приостановка воспроизведения.
- SK Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- SV Starta eller pausa skivuppspelling.
- TR Oynatmayı başlatır veya durdurur.

- RO Apăsăți pentru a trece la o piesă:  
Apăsăți și mențineți apăsat pentru a derula piesa repede înapoi sau repede înainte în timpul redării, apoi eliberați pentru a reia redarea.
- RU Нажмите для перехода к дорожке.  
Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад в пределах дорожки во время воспроизведения; отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.
- SK Stačením prečítaného tlačidla počas prehrávania môžete rýchlo vyhládavať smerom dopredu alebo dozadu v rámci spôj, jeho uvoľnením obnovíte prehrávanie.
- SV Tryck för att hoppa till ett spår.  
Håll intryckt för att snabbt spåret framåt eller bakåt under uppspelling, släpp för att återuppta uppspelling.
- TR Bir parçayı atlamak için basın.  
Çalma sırasında parçayı hızlı ileri veya geri sarmak için basılı tutun, ardından çalmayı devam ettirmek için bırakın.
- NL Hiermee geeft u de afspelinformatie weer.
- NO Vis avspillingsinformasjonen.
- PL Wyświetlanie informacji odtwarzania.
- PT Apresenta a informação de reprodução.
- RO Afișază informațiile privind redarea.
- RU Отображение информации о воспроизводимом файле.
- SK Zobrazenie informácií o prehrávaní.
- SV Visa uppspellingsinformationen.
- TR Oynatma bilgilerini görüntüler.
- NL Hiermee bevestigt u een selectie.
- NO Bekrefte et valg.
- PL Zatwierdzenie wyboru.
- PT Confirmar uma seleção.
- RO Confirmați o selecție.
- RU Подтверждение выбора.
- SK Potvrdenie výberu.
- SV Bekräfta ett val.
- TR Seçimi onaylar.
- NL Hiermee kunt u het afspelen beëindigen of het programma wissen.
- NO Stopp avspillingen eller slett programmet.
- PL Zatrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu.
- PT Parar a reprodução ou eliminar a programação.
- RO Selectați un mod de redare repetată sau redare aleatorie.
- RU Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.
- SK Výber režimu opakovaného prehrávania alebo prehrávania v náhodnom poradí.
- SV Välj upprepad eller slumpvis uppspelling.
- TR Bir tekrar çalma modu veya karışık çalma modu seçer.



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.



- NL Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
- NO Hever eller senker volumet.
- PL Zwiększanie i zmniejszanie poziomu głośności.
- PT Aumentar ou diminuir o volume.
- RO Măriți sau micșorați volumul.
- RU Увеличение или уменьшение громкости.
- SK Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.
- SV Hög eller sänk volymen.
- TR Ses seviyesini arttırın veya azaltır.
- NL Hiermee dempt of hervat u het geluid.
- NO Demp eller gjenoppta lyd.
- PL Wyciszenie lub przywrócenie dźwięku.
- PT Sotar ou repor o som.
- RO Opriți sau reluați sunetul.
- RU Включение или отключение звука.
- SK Stímenie alebo obnovenie zvuku.
- SV Stäng av eller återuppta ljudet.
- TR Sesi kısar veya tekrar açar.

- NL Kies een geluideffect: [BALANCED] (Gebalanceerd); [WARM] (Warm); [BRIGHT] (Helder); [POWERFUL] (Krachtig); of [CLEAR] (Duidelijk).
- NO Houd SOUND/WOOFER tijdens het afspelen ingedrukt om de volume-instelling van de subwoofer te activeren.  
Druk op VOL+ om het volume van de subwoofer binnen 5 seconden te verhogen/verlagen.
- PL Uwaga: [BALANCED] (balansat), [WARM] (ciepły), [BRIGHT] (jasny) i [POWERFUL] (mocny) i [CLEAR] (czysty).  
Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk SOUND/WOOFER, aby aktywować regulację głośności subwoofera.  
Naciśnij przycisk VOL+ , aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność subwoofera w ciągu 5 sekund.
- PT Seleccione um efeito sonoro: [BALANCED] (equilibrado); [WARM] (envolvente); [BRIGHT] (vivo); [POWERFUL] (potente); e [CLEAR] (limpido).  
Durante a reprodução, mantenha SOUND/WOOFER premido para activar o ajuste de volume do subwoofer.  
Prima VOL+ para aumentar/diminuir o volume do subwoofer num intervalo de 5 segundos.
- RO Selectați un efect de sunet: [BALANCED] (echilibrat); [WARM] (echilibrat); [BRIGHT] (strălucitor); [POWERFUL] (puternic); și [CLEAR] (clar).  
În timpul redării, apăsați și mențineți apăsat SOUND/WOOFER pentru a activa regularea volumului subwooferului.  
Apăsăți VOL+ pentru a crește/reduce volumul subwooferului în mai puțin de 5 secunde.
- RU Выберите звуковой эффект: [BALANCED] (сбалансированный); [WARM] (сбалансированный); [BRIGHT] (яркий); [POWERFUL] (мощный) или [CLEAR] (чистый).  
Во время воспроизведения нажмите и удерживайте SOUND/WOOFER, чтобы включить функцию регулировки громкости сабвуфера.  
Нажмите VOL+ , чтобы увеличить/уменьшить громкость сабвуфера в течение 5 секунд.
- SK Vyber zvukového efektu: [BALANCED] (vyvážený); [WARM] (příjemný); [BRIGHT] (jasný); [POWERFUL] (mohutný) a [CLEAR] (čistý).  
Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo SOUND/BASOVÝ REPRODUKTOR, čím zapnete nastavenie hlasitosti subwoofera.  
Stlačením tlačidla VOL+ zvýšite/znížite hlasitosť subwoofera v priebehu 5 sekúnd.
- SV Välj en ljudeffekt: [BALANCED] (balanserat); [WARM] (varmt); [BRIGHT] (klart); [POWERFUL] (kraftfullt) eller [CLEAR] (tydligt).  
Under uppspelling kan du hålla SOUND/WOOFER tryckt om du vill aktivera volymjusteringen för subwoofer.  
Tryck på VOL+ om du vill höja eller sänka subwoofervolymen inom 5 sekunder.
- TR Bir ses efekti seçin: [BALANCED] (dengeli); [WARM] (sıcak); [BRIGHT] (parlak); [POWERFUL] (güçlü) ve [CLEAR] (temiz).  
Çalma sırasında, subwoofer ses seviyesi ayarını etkinleştirme için SOUND/WOOFER düğmesini basılı tutun.  
Subwoofer ses seviyesini arttırmak/azaltmak için 5 saniye içinde VOL+ düğmesini basın.

